



**FÖRVALTNINGSRÄTTEN**  
**I MALMÖ**  
Avdelning 1  
Maria Persson

**DOM**  
**2010 -11- 18**  
Meddelad i  
Malmö

Mål nr  
14337-10 E

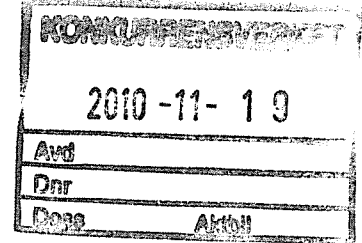
Sida 1 (4)

**SÖKANDE**

Canon Svenska AB, 556072-2224  
Box 260  
201 22 Malmö

**MOTPART**

Malmö stad  
205 80 Malmö



**SAKEN**

Överprövning enligt lagen (2007:1091) om offentlig upphandling, LOU

---

**DOMSLUT**

Förvaltningsrätten förordnar att Malmö stads upphandling avseende kopieringsutrustning och service, refnr 2010-00001, inte får avslutas förrän rättelse vidtagits genom ny utvärdering där Konica Minolta Business Solutions Sweden AB:s anbud inte får beaktas.

**YRKANDEN M.M.**

Malmö stad genomför en upphandling av kopieringsutrustning och service, refnr 2010-00001. Upphandlingen genomförs med öppet förfarande enligt LOU. Enligt tilldelningsbeslut har Konica Minolta Business Solutions Sweden AB (Minolta) tilldelats kontraktet.

**Canon Svenska AB** (Canon) har begärt överprövning av upphandlingen och yrkat att upphandlingen får avslutas först sedan rättelse gjorts på så sätt att utvärderingen görs om. Som grund för sin talan har Canon anfört bl.a. följande. Av förfrågningsunderlaget framgår att högvolymsmaskinen ska ha kapacitet för mer eller ca 250 ark och att färgkopiatorn ska ha kapacitet för mer än 150 ark. Maxkapaciteten för Minoltas högvolymsmaskin är 100 ark och maxkapaciteten för Minoltas färgkopiator är 100 ark. Minoltas anbud uppfyller inte skall-kraven.

**Malmö stad** har yrkat att upphandlingen ska göras om och anfört bl.a. följande. Minolta har i sitt anbud redovisat att de uppfyller de obligatoriska kraven genom att svara ja. Kravspecifikationens formulering avseende maskinernas produktionskrav kan, avseende tilldelad leverantörs maskiner, endast anses vara uppfyllt genom en manuell hantering av pappersark i de fall fler än 100 pappersark ska produceras. Kravspecifikationen avseende de obligatoriska kraven skulle ha utformats på ett sätt som i högre krav tillgodoser principen om transparens.

Förvaltningsrätten har den 8 november 2010 beslutat att upphandlingen inte får avslutas innan något annat har beslutats.

## DOMSKÄL

Enligt 16 kap. 1 och 2 §§ LOU ska rätten pröva om en upphandlande myndighet har brutit mot någon bestämmelse i lagen och, på talan av en leverantör som lidit eller kan komma att lida skada, besluta att en upphandling ska göras om eller att den får avslutas först sedan rättelse gjorts. Därvid gäller att rätten endast prövar de särskilt angivna frågor som sökanden tar upp.

Enligt 1 kap. 9 § LOU ska upphandlande myndigheter behandla leverantörer på ett likvärdigt och icke-diskriminerande sätt samt genomföra upphandlingar på ett öppet sätt. Härvid gäller att en upphandlande myndighet inte får anta ett anbud som inte uppfyller kraven enligt förfrågningsunderlaget.

Förvaltningsrätten gör följande bedömning.

I förfrågningsunderlaget anges i punkt 3.2.2.A. under rubriken *2 st Högvolymsmaskiner för format upp till SRA3 i s/v produktion*, punkt 7, att ”maskinerna skall kunna producera oberoende av varandra, dvs. respektive maskin ska ha scanner för dubbelsidiga original med kapacitet för mer eller ca 250 ark och egen ip-adress”.

I punkt 3.2.3.B. anges under rubriken *1 st Färgkopiator för format upp till SRA3 format*, punkt 6, att ”maskinen skall kunna producera oberoende av de s/v maskinerna, dvs. respektive maskin ska ha scanner för dubbelsidiga original. Kapacitet för färgkopiatorn mer än 150 ark och egen ip-adress”.

De uppställda kraven avseende maskinernas produktionskrav utgör s.k. skall-krav. I aktuell upphandling är det ett skall-krav att högvolymsmaskinen ska ha kapacitet för ca 250 ark eller mer och färgkopiatorn ska ha ka-

pacitet för mer än 150 ark. De uppställda skall-kraven avseende maxkapacitet kan rimligtvis inte tolkas på annat sätt än att de endast avser automatisk hantering av arken. Minoltas maskiner har en maxkapacitet på 100 ark vid automatisk hantering. Enligt förvaltningsrätten uppfyller således inte Minolta de ställda skall-kraven och bolaget skulle rätteligen ha uteslutits från att delta i utvärderingen av upphandlingen. Upphandlingen ska därför rättas på så sätt att en ny utvärdering ska genomföras utan att Malmö stad beaktar anbudet från Minolta.

Rättens interimistiska beslut från den 8 november 2010 upphör med denna dom att gälla.

**HUR MAN ÖVERKLAGAR**, se bilaga (Dv 3109/1b)



Jan Bratt



# SVERIGES DOMSTOLAR

## HUR MAN ÖVERKLAGAR - PRÖVNINGSTILLSTÅND

Den som vill överklaga förvaltningsrättens beslut ska skriva till Kammarrätten i Göteborg. **Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till förvaltningsrätten.**

Överklagandet ska ha kommit in till förvaltningsrätten **inom tre veckor** från den dag då klaganden fick del av beslutet. Tiden för överklagandet för offentligpart räknas emellertid från den dag beslutet meddelades.

Om sista dagen för överklagandet infaller på lördag, söndag eller helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton räcker det att skrivelsen kommer in nästa vardag.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i kammarrätten fordras att prövningstillstånd meddelas. Kammarrätten lämnar prövningstillstånd om det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas, anledning förekommer till ändring i det slut vartill förvaltningsrätten kommit eller det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står förvaltningsrättens beslut fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till kammarrätten varför man anser att prövningstillstånd bör meddelas.

### **Skrivelsen med överklagande ska innehålla**

1. den klagandes namn, personnummer, yrke, postadress och telefonnummer. Dessutom ska adress och telefonnummer till arbetsplatsen och eventuell annan plats där klaganden kan nås för delgivning lämnas om dessa uppgifter inte tidigare uppgetts i målet. Om någon person- eller adressuppgift ändras är det viktigt att anmälan snarast görs till kammarrätten,

2. det beslut som överklagas med uppgift
3. om förvaltningsrättens namn, målnummer samt dagen för beslutet,
4. de skäl som klaganden anger till stöd för begäran om prövningstillstånd,
5. den ändring av förvaltningsrättens beslut som klaganden vill få till stånd,
6. de bevis som klaganden vill åberopa och vad han/hon vill styrka med varje särskilt bevis.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans ombud. Adressen till förvaltningsrätten framgår av beslutet. Om klaganden anlitar ombud ska denne sända in fullmakt i original samt uppges sitt namn, adress och telefonnummer.

Om någon person- eller adressuppgift ändras, ska Ni utan dröjsmål anmäla ändringen till kammarrätten.

I mål om överprövning enligt lagen (2007:1091) om offentlig upphandling eller lagen (2007:1092) om upphandling inom områdena vatten, energi, transporter och posttjänster får avtal slutas innan tiden för överklagande av rättens dom eller beslut har löpt ut. I de flesta fall får avtal slutas när tio dagar har gått från det att rätten avgjort målet eller upphävt ett interimistiskt beslut. I vissa fall får avtal slutas omedelbart. Ett överklagande av rättens avgörande får inte prövas sedan avtal har slutits. Fullständig information finns i 16 kapitlet i de ovan angivna lagarna.

Behöver Ni fler upplysningar om hur man överklagar kan Ni vända Er till förvaltningsrätten.

DV 3109/1B LOU

